



English

NAVIFORCE

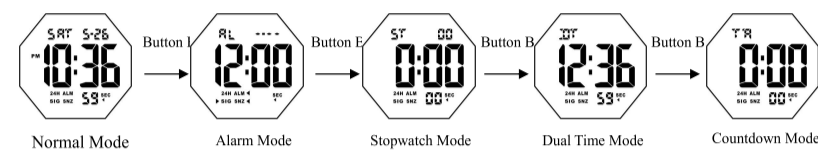
NF7110 Movement instruction manual



A. Function Introduction

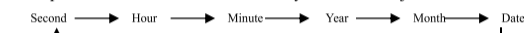
- 13-digit based timekeeping function to show hour, minute, second, month, date, and day.
12-hour or 24-hour display.
Alarm(with snooze mode) and SIG function
1/100 SEC accuracy stopwatch and split timekeeping function
Dual time function.
Countdown function
White LED backlight function.

B. Functional Modes



- 1. Under any mode, press Button A to make LED light for 3 seconds.
2. Under Normal Mode, press Button D to shift between 12 and 24-hour modes.
3. Time and Date setting:

Under Normal Time mode, press and hold Button C for two seconds to enter the time setting status. a) The "second" is flashing, please press Button D and you will see the "second" return to zero. Then press Button B to choose an item you want to adjust in turns:



- b) Press Button D to adjust to each selected item, press Button C to confirm.
c) The day is automatically adjusted according to the "year-month-date", don't need manual adjustment.
d) When setting "second", if the figure shows as between 30 and 59, then when the "second" returns to the figure 00, a minute automatically adds to the current "minute"; well, if the "second" figure is between 00 and 29, then "minute" remains the same during the whole setting process.
f) Press Button C to exit the setting mode and return to the Normal Time mode.

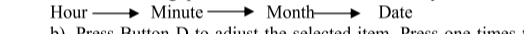
4. Alarm Mode:

Starting or Closing of Alarm: under the alarm mode, press Button C to start /close alarm (ALM) displays when alarm function is on) and SNZ function (SNZ displays when SNZ function is on) in turns.

Starting or Closing of Hourly Chime: under the alarm mode, press Button D to enter the hourly chime mode. press Button C to start / close hourly chime function (HCH) displays when hourly chime function is on).

Setting of Alarm:

Under the alarm mode, Press and hold Button C for two seconds to start alarm time setting, now "hour" is flashing, press Button B to choose an item you want to adjust in turns:



Press Button D to adjust the selected item. Press one times to increase the number by 1, press and hold for two seconds to start quickly adjustment.

Alarm types:

Daily Alarm : you can set only "hour" and "minute",and keep the "month" and "date" as "----". That means every date when the time you have set ("hour" and "minute"), the alarm clock starts chiming automatically.

Specify Month And Date Alarm: You can set all items including "month, date, hour and minute ". Then the alarm clock starts chiming exactly at the time "month", "date", "hour" and "minute" you have set.

Daily Alarm For Specify Month: You can set only "month, hour and minute " ,and keep the "date" as "----". That means every date during the month you have set, when the time you have set ("hour" and "minute"), the alarm clock starts chiming automatically.

Alarm For Same Date Of Each Month: You can set only "date, hour and minute", and keep the "month" as "----". That means the alarm clock starts chiming automatically at the set time ("hour" and "minute") on the fixed date as you've set of every month.

Press Button C to exit the setting mode and return to the alarm mode.

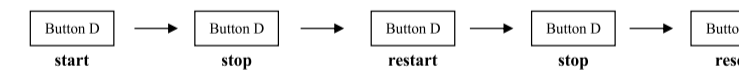
When the alarm clock is on, (ALM) will be flashing when it's alarming time. And the alarm keeps chiming for 10 seconds before it automatically stops.

When the alarm is chiming, you can press Button D to start the snooze mode under which the alarm clock automatically starts chiming for 10 seconds every 5 minutes. Such chiming totally repeats seven times. And when it's chiming, "HCH" and "SNZ" will be flashing.

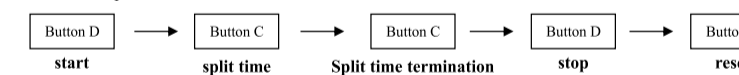
5. Stopwatch Mode

The stopwatch is accurate to 1/100th of a second, and has three different timing modes.

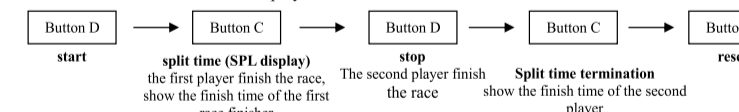
(1) . Accumulative time.



(2) . Split time.



(3) . The finish time of two player.



- Measure up to 23 hour 59 minutes and 59.99 seconds.
If the stopwatch is not timely stopped, it will continuously keep the time and will start measuring from "0" when reaching to the upper limit of measurement.
Even though the interface of Stopwatch Mode is exited, the stopwatch will continue to measure.
On the display interface of "Split time", exiting stopwatch mode will clear SPL time and returns to the "accumulative time".

6. Dual Time Mode

Dual time function is to display the time of another different place.

Dual time can set hour and Minute only , the second is synchronic with normal time.

Under the dual time mode, please press and hold Button C for two seconds until "hour" is flashing. Press Button B to choose an item you want to adjust in turns:



- Please press Button D to adjust the selected item.
Please press Button C to confirm the setting and return to the dual time display mode.

7. Countdown Mode

The display range of countdown is :1 minute up to 23 hour 59 minutes 00 seconds.

Countdown time setting: Under Countdown Mode, press Button C for two seconds until the "Hour" flashes, then press B to select "Minute" and "Second" in turns. Press D to adjust corresponding item and finally press Button C to finish the setting process, press Button D to start countdown.

When the countdown in operation, press Button D to pause the process, and press Button D again to restore it.

When the countdown in operation, press Button D to pause the process, and then press Button C to return the interface of countdown time originally set.

If the countdown is fully stopped and time return to zero , there will be a 10-second beep, press any key to stop chiming, then will return the interface of countdown time originally set.

If the countdown process is not stopped, even if the interface of countdown is exited, the process will still continue.



русский

NAVIFORCE

NF7110 Инструкция по эксплуатации устройства



A. Представление Функция

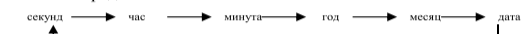
- 13-значный хронометр с функцией отображения часа, минуты, секунды, месяца, даты и дня.
12- или 24-часовой дисплей.
Будильник (с режимом повторения звонка) и функция SIG
Секундометр с точностью 1/100 секунды и функция раздельного хронометража
Функция двойного времени
Функция обратного отсчета
Функция белой светодиодной подсветки.

B. Функциональные режимы



- 1. В любом режиме нажмите кнопку А, чтобы светодиод загорелся на 3 секунды.
2. В режиме обычного времени нажмите , кнопку D для переключения между 12- и 24-часовым режимом.
3. Установка времени и даты:

В режиме обычного времени нажмите и удерживайте кнопку С в течение двух секунд, чтобы перейти в режим установки времени.
«Секунда» мигает, пожалуйста, нажмите кнопку D, и вы увидите, как «секунда» вернется к нулю. Затем нажмите кнопку В, чтобы выбрать элемент, который вы хотите отрегулировать поочередно:



- Нажмите кнопку D для настройки каждого выбранного элемента, нажмите кнопку С для подтверждения.
День автоматически настраивается в соответствии с «год-месяц-дата», ручная настройка не требуется.
При установке «секунды», если цифра показывает от 30 до 59, то, когда «секунда» возвращается к цифре 00, к текущей «минуте» автоматически прибавляется minuto; если же «секунда» показывает от 00 до 29, то «минута» остается неизменной в течение всего процесса установки.
Нажмите кнопку С, чтобы выйти из режима настройки и вернуться в нормальный режим.

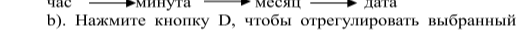
4. Режим будильника:

Запуск или закрытие сигнала будильника: в режиме будильника нажмите кнопку С для запуска / закрытия сигнала будильника (ALM отображается, когда функция будильника включена) и функции SNZ (SNZ отображается, когда функция SNZ включена) поочередно.

Запуск или закрытие часового звонка: в режиме будильника нажмите кнопку D, чтобы войти в режим часового звонка, нажмите кнопку С, чтобы запустить / закрыть функцию часового звонка (HCH) (отображается, когда функция часового звонка включена).

Настройка будильника:

В режиме будильника нажмите и удерживайте кнопку С в течение двух секунд, чтобы начать установку времени будильника, теперь «час» мигает, нажмите кнопку В, чтобы выбрать элемент, который вы хотите настроить по очереди:



Нажмите кнопку D, чтобы отрегулировать выбранный элемент. Нажмите один раз, чтобы увеличить число на 1, нажмите и удерживайте в течение двух секунд, чтобы начать быструю настройку.

Типы будильника:

Ежедневный будильник: вы можете установить только «час» и «минуту», а «месяц» и «дату» оставить как «----». Это означает, что каждую дату, когда наступит установленное вами время («час» и «минута»), будильник начнет звонить автоматически.

Укажите месяц и дату будильника: Вы можете задать все параметры, включая «месяц, дату, час и минуту». Тогда будильник начнет звонить точно в установленное вами время («месяц», «дата», «час» и «минута»).

Ежедневный будильник для определенного месяца: Вы можете установить только «месяц, час и минуту», а «дату» оставить как «----». Это означает, что каждое число в течение месяца, как вы установили, когда время, которое вы установили («час» и «минута»), будильник начнет звонить автоматически.

Будильник на одну и ту же дату каждого месяца: Вы можете установить только «дату, час и минуту», а «месяц» оставить «----». Это означает, что будильник начнет звонить автоматически в установленное время («час» и «минута») в определенную дату каждого месяца.

Нажмите кнопку С, чтобы выйти из режима настройки и вернуться в режим будильника. Когда будильник включен, (ALM) будет мигать, когда наступит время будильника. Будильник будет звонить в течение 10 секунд, после чего автоматически отключится.

Когда будильник звонит, вы можете нажать кнопку D, чтобы включить режим повторения звонка, при котором будильник автоматически начинает звонить в течение 10 секунд каждые 5 минут. Такой сигнал полностью повторяется семь раз. При этом во время звонка будут мигать символы «HCH» и «SNZ».

5. Режим секундомера

Секундометр обладает точностью до 1/100 секунды и имеет три различных режима отсчета времени.

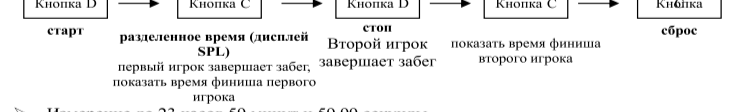
(1) . Общее время.



(2) . Разделенное время.



(3) . Время финиша двух игроков.



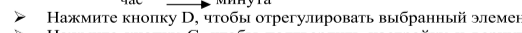
- Измерение до 23 часов 59 минут и 59.99 секунды.
Если секундометр не остановлен вовремя, он будет непрерывно показывать время и начнет измерение с «0», когда достигнет верхнего предела измерения.
Даже при выходе из режима секундомера он будет продолжать измерения.
На интерфейсе дисплея «Разделенного времени» выход из режима секундомера очистит время SPL и вернется к «Общему времени».

6. Режим двойного времени.

Функция двойного времени предназначена для отображения времени в разных местах.

В режиме двойного времени можно установить только часы и минуты, второе время синхронизируется с общим временем.

В режиме двойного времени нажмите и удерживайте кнопку С в течение двух секунд, пока не замигает надпись «час». Нажмите кнопку В, чтобы выбрать элемент, который вы хотите отрегулировать поочередно:



Нажмите кнопку D, чтобы отрегулировать выбранный элемент.

Нажмите кнопку С, чтобы подтвердить настройку и вернуться в режим отображения двойного времени.

7. Режим отсчета

Диапазон отображения обратного отсчета: от 1 минуты до 23 часов 59 минут 00 секунд.

Установка времени обратного отсчета: В режиме обратного отсчета нажмите кнопку С и удерживайте ее в течение двух секунд, пока не замигает надпись «Час», затем нажмите В для выбора «Минута» и «Секунда» по очереди, нажмите D для настройки соответствующего элемента и, наконец, нажмите кнопку С для завершения процесса настройки, нажмите кнопку D для начала обратного отсчета.

Во время отсчета времени нажмите кнопку D, чтобы приостановить процесс, и снова нажмите кнопку D, чтобы возобновить его.

Когда обратный отсчет запущен, нажмите кнопку D, чтобы приостановить процесс, а затем нажмите кнопку С, чтобы вернуть первоначально установленный интерфейс времени обратного отсчета.

Если обратный отсчет полностью остановлен и время вернулось к нулю, раздается 10-секундный звуковой сигнал, нажмите любую кнопку, чтобы остановить отсчет, затем вернется интерфейс времени обратного отсчета, установленный изначально.

Если процесс обратного отсчета не остановлен, то даже при выходе из интерфейса обратного отсчета процесс будет продолжаться.



Español

NAVIFORCE

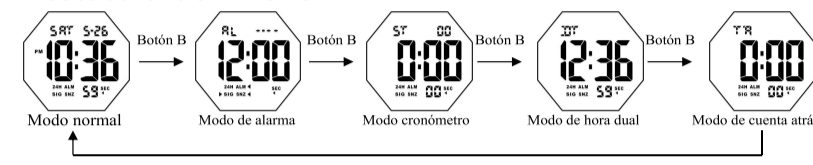
NF7110 Manual de instrucciones de movimiento



A. Introducción de funciones

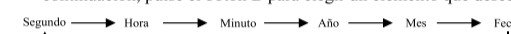
- Función horaria de 13dígitos para mostrar la hora, los minutos, los segundos, el mes, la fecha y el día.
Indicación de 12 o 24 horas.
Alarma (con modo posponer) y función SIGNAL (SIG)
Cronómetro con una precisión de 1/100 segundos y función de cronometraje parcial
Función de hora dual.
Función de cuenta atrás.
Función de retroiluminación LED blanca.

B. Modos de funcionamiento



- 1. En cualquier modo, pulse el botón A para que el LED se ilumine durante 3 segundos.
2. En el modo normal, pulse el botón D para cambiar entre 12 y 24 horas.
3. Ajuste de la hora y la fecha:

En el modo de hora normal, mantenga pulsado el botón C durante dos segundos para entrar en el estado de ajuste de la hora.
a) El "segundo" parpadea, por favor, pulse el botón D y verá que el "segundo" vuelve a cero. A continuación, pulse el botón B para elegir un elemento que desee ajustar por turnos:



- Pulse el botón D para ajustar cada elemento seleccionado, pulse el botón C para confirmar.
El día se ajusta automáticamente según el "año-mes-fecha", no es necesario el ajuste manual.
Cuando se ajusta el "segundo", si la cifra aparece entre 30 y 59, cuando el "segundo" vuelve a la cifra 00, se añade automáticamente un minuto al "minuto" actual; si la cifra del "segundo" está entre 00 y 29, el "minuto" permanece igual durante todo el proceso de ajuste.
Pulse el botón C para salir del modo de ajuste y volver al modo de hora normal.

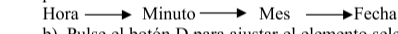
4. Modo de alarma:

Inicio o cierre de la alarma: en el modo de alarma, pulse el botón C para iniciar/cerrar la alarma (ALM muestra cuando la función de alarma está activada) y la función SNZ (posponer) (SNZ muestra cuando la función SNZ está activada) por turnos.

Inicio o cierre del timbre horario: bajo el modo de alarma, pulse el botón D para entrar en el modo de timbre horario, pulse el botón C para iniciar/cerrar la función de timbre horario (HCH) muestra cuando la función de timbre horario está activada).

Ajuste de la alarma:

En el modo de alarma, mantenga pulsado el botón C durante dos segundos para iniciar el ajuste de la hora de la alarma, ahora la "hora" parpadea, pulse el botón B para elegir un elemento que desee ajustar por turnos:



Pulse el botón D para ajustar el elemento seleccionado. Pulse una vez para aumentar el número en 1, mantenga pulsado durante dos segundos para iniciar el ajuste rápidamente.

Tipos de alarma:

Alarma diaria: puede ajustar sólo la "hora" y los "minutos", y mantener el "mes" y la "fecha" como "----". Esto significa que cada día, cuando sea la hora que ha establecido ("hora" y "minuto"), el reloj de alarma comenzará a sonar automáticamente.

Alarma de mes y fecha específicos: Puede ajustar todos los elementos, incluidos "el mes, la fecha, la hora y los minutos". Entonces, la alarma empezará a sonar exactamente a la hora ("mes", "fecha", "hora" y "minuto") que haya configurado.

Alarma diaria para un mes específico: Puede establecer sólo "mes, hora y minuto", y mantener la "fecha" como "----". Esto significa que cada fecha durante el mes que ha establecido, cuando sea la hora que ha establecido ("hora" y "minuto"), el reloj de alarma comenzará a sonar automáticamente.

Alarma para la misma fecha de cada mes: Puede establecer sólo "fecha, hora y minuto", y mantener el "mes" como "----". Esto significa que el despertador empieza a sonar automáticamente a la hora fijada ("hora" y "minuto") en la fecha fijada de cada mes.

Pulse el botón C para salir del modo de ajuste y volver al modo de alarma.

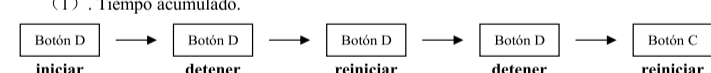
Cuando el despertador está encendido, (ALM) parpadea cuando es la hora de la alarma. Y la alarma sigue sonando durante 10 segundos antes de detenerse automáticamente.

Como la alarma está sonando, puede pulsar el botón D para iniciar el modo de repetición, en el que la alarma comienza a sonar automáticamente durante 10 segundos cada 5 minutos. Este timbre se repite totalmente siete veces. Y cuando está sonando, "HCH" y "SNZ" parpadearán.

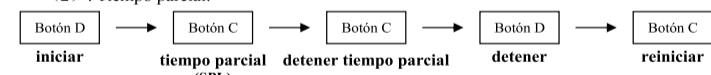
5. Modo cronómetro

El cronómetro tiene una precisión de 1/100 de segundo y dispone de tres modos de cronometraje diferentes.

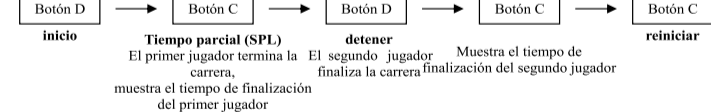
(1) . Tiempo acumulado.



(2) . Tiempo parcial.



(3) . El tiempo de finalización de dos jugadores.



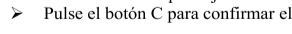
- Mide hasta 23 horas 59 minutos y 59.99 segundos.
Si el cronómetro no se detiene a tiempo, mantendrá continuamente el tiempo y empezará a medir desde "0" cuando llegue al límite superior de medición.
Aunque se salga de la interfaz del Modo Cronómetro, el cronómetro seguirá midiendo.
En la interfaz de visualización del "tiempo parcial", al salir del modo de cronómetro se borra el tiempo SPL y se vuelve al "tiempo acumulado".

6. Modo de hora dual

La función de la hora dual es para mostrar la hora de otro lugar diferente.

La hora dual puede ajustar la hora y los minutos solamente, el segundo es sincrónico con la hora normal.

En el modo de hora dual, mantenga pulsado el botón C durante dos segundos hasta que la "hora" parpadee. Pulse el botón B para elegir un elemento que desee ajustar por turnos:



Pulse el botón D para ajustar el elemento seleccionado.

Pulse el botón C para confirmar el ajuste y volver al modo de visualización de la hora dual.

7. Modo de cuenta atrás

El rango de visualización de la cuenta atrás es: 1 minuto hasta 23 horas 59 minutos 00 segundos.

Ajuste del tiempo de la cuenta atrás: En el modo de cuenta atrás, pulse el botón C durante dos segundos hasta que parpadee "Hora", luego pulse B para seleccionar "Minuto" y "Segundo" por turnos, pulse D para ajustar el elemento correspondiente y finalmente pulse el botón C para finalizar el proceso de ajuste, pulse el botón D para iniciar la cuenta atrás.

Cuando la cuenta atrás está en marcha, pulse el botón D para pausar el proceso y vuelva a pulsar el botón D para restablecerlo.

Cuando la cuenta atrás esté en funcionamiento, pulse el botón D para pausar el proceso y, a continuación, pulse el botón C para volver a la interfaz del tiempo de cuenta atrás establecido originalmente.

Si la cuenta atrás se detiene por completo y el tiempo vuelve a cero, se escuchará un pitido de 10 segundos, pulse cualquier tecla para detener el timbre, entonces volverá la interfaz del tiempo de cuenta atrás originalmente establecido.

Si el proceso de cuenta atrás no se detiene, aunque se salga de la interfaz de cuenta atrás, el proceso continuará.



中文

NAVIFORCE

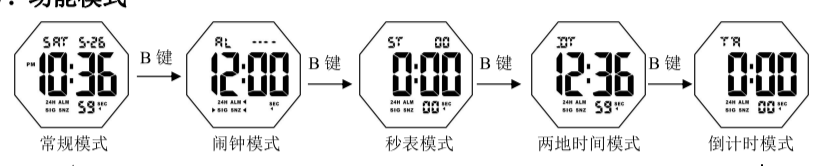
NF7110 机芯使用说明书



A. 功能简介

- 13 位计时功能，显示时、分、秒、日、月、星期。周历自动调整功能。
12/24 小时切换功能
闹钟、贪睡及整点报时功能
1/100 秒秒表及分段计时功能
两地时间功能
倒计时功能
白色 LED 背光灯功能。

B. 功能模式



- 1. 任意模式下按 A 键 LED 亮白光三秒。
2. 在常规模式下，按 D 键切换 12/24 小时制。
3. 时间和日期设置:

在正常时间模式下，按 C 键两秒进入时间设置状态。
a) 此时“秒”闪动，按 D 键“秒”归零，按 B 键依次选择以下项目:



- b) 按 D 键调整选中项目，按 C 键确认。
c) 星期按照“年-月-日”自动调整，不用手动调整。
d) 在设置“秒”时，若秒数值于 30 至 59 之间，在秒数值回到 00 的同时，分值值亦会加 1；若秒数值是于 00 至 29 之间，分值值则保持不变。
f) 按 C 键退出设置状态，返回正常时间模式。

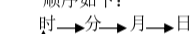
4. 闹铃模式

闹铃及整点报时关闭与开启：在闹铃模式下，按 C 键依次开启或关闭闹铃（开启时显示 [ALM] 或 [AL]）和贪睡功能（开启时显示 SNZ）。

整点报时的开启与关闭：在闹铃模式下，按 D 键进入整点报时画面，按 C 键，开启或关闭整点报时（开启时显示：[HCH]）。

闹铃时间的设置：

在闹铃模式下，按 C 键 2 秒进入闹铃时间设置状态，此时“时”闪动，按 B 键选择调整项目，顺序如下：



按 D 键调整选中项目，按一次数字递增 1，按住 D 键 2 秒不放手可快速递增。

闹铃类别:

每日循环定时闹铃：只设定闹铃时间的时位及分位，将月位及日位都设为“----”，可使闹铃在每日到达所设定的时间时响铃。

指定月份、日期定时闹铃：设定闹铃的月，日，时，分位，可使闹铃在到达设定日期及时间时响铃。

指定月份内每日定时闹铃：只设定闹铃的月，时，分位，在日位上输入“----”，可使闹铃在所设定的月份之内每日到达设定时间时响铃。

指定每月相同日期定时闹铃：只设定闹铃时间的日，时，分位，在月位上输入“----”，可使闹铃在每月到达指定的日期及时间时响铃。

按 C 键退出设置状态返回闹铃模式，再按 B 键切换到其它模式。

在开启闹铃的情况下，到达闹铃设定时间时 [ALM] 会闪动，闹铃声会响铃 10 秒后自动停止。

闹铃响铃时，按 D 键开启贪睡功能，每隔 5 分钟会自动响铃 10 秒，响铃时“HCH”“SNZ”闪动，共响铃七次。

5. 秒表模式

秒表不但具有精确到 1/100 秒的计时功能，还有三种不同的计时模式：

(1)、累计计时：

